

L'ESSOR

Centre socio-culturel Le Sentier Vallée de Joux

14^e

ANNUELLE DES AMATEURS D'ART

Du 16 au 30 avril 1989

INVITATION

Les participants à la

14^e ANNUELLE DES AMATEURS D'ART

ont le plaisir
de vous inviter au

VERNISSAGE

de l'exposition
le samedi 15 avril, dès 15 heures

Exposition ouverte tous les jours du
16 au 30 avril 1989 de 15 à 21 h

Amateurs d'art à la vallée de Joux

Rendez-vous des passions

«La production artistique et artisanale est énorme à la vallée de Joux», constate René Torresani, président de la 14e Annuelle des amateurs d'art. Ce constat repose sur le fait que neuf exposants (sur dix-huit) y participent pour la première fois. Un renouvellement s'opère. La production est graphique (aquarelle, dessin, gravure, peinture sur bois, photographie) et artisanale (pyrogravure, travaux sur bois, fer forgé, fabrication de soldats de plomb et de voitures miniatures).

«L'Annuelle est une réunion de copains qui ont plaisir à se retrouver et à en accueillir d'autres», explique René Torresani. Agent de méthode dans une manufacture combière, il a porté sa passion photographique à un niveau professionnel. «Orphelin, j'ai été placé dans une famille qui aimait beaucoup se faire photographier. J'ai trouvé ça merveilleux. Quand j'ai commencé à travailler, ma première paie a passé dans l'achat d'un appareil photographique. La photo est un passe-temps — j'y consacre tous mes week-ends — mais aussi un travail — je réalise prospectus publicitaires, reportages,

paysages (pour l'édition de cartes postales).»

René Torresani expose des compositions, réalisées en studio, et un beau nu. Provocation? «Pas du tout. Comme le portrait, le nu est un travail technique complexe qui demande beaucoup de recherche. Avec les compositions, j'ai voulu montrer quelque chose de différent!»

Différent, le hobby de Patrice Moro l'est aussi: il construit des voitures miniatures. La participation de ce frontalier de Bois-d'Amont, qui travaille à la Vallée, internationalise l'Annuelle. «Je suis passionné

par l'automobile. Et comme horloger, j'aime la précision. Depuis trois ans, je construis des voitures miniatures en partant de kits. L'investissement personnel est énorme pour préparer et transformer des modèles dont chacun est une pièce unique: vingt à trente heures par voiture.»

Nathalie Berthoud participe pour la troisième fois à l'Annuelle. «C'est la possibilité d'avoir un écho — toujours positif à ce jour — de ce que les gens pensent de mon travail. L'ambiance est sympathique.» Employée de commerce, Nathalie travaille le pastel: «Cette technique me convient bien. Les teintes sont superbes et la palette des couleurs étendue.» Mains, visages, animaux composent des scènes oniriques.

Vernie samedi, l'Annuelle se tient à L'Essor, au Sentier, jusqu'au 30 avril, tous les jours de 15 heures à 21 heures.

G. H.-4



Devant des photographies de René Torresani: Nathalie Berthoud, René Torresani et Patrick Moro.

ESSOR

Annuelle: tout azimut



Les participants de cette magnifique 14^e Annuelle.

Samedi s'est ouverte l'Annuelle des amateurs d'art, quatorzième du nom. Au vernissage, un très nombreux public se pressait pour admirer les œuvres et échanger quelques propos avec les exposants, nouveaux et anciens confondus.

C'est de la nouveauté qu'il convient de parler bien sûr; la photographie est bien représentée par quatre jeunes, de la plus professionnelle à l'amatrice folle de

son toutou sans oublier l'ordonnateur de cette Annuelle, M. René Torresani qui expose quelques natures mortes, ou vivantes...

Le métal a sa place cette année puisqu'on découvre les fers forgés de M. Bachelard, très décoratifs et joliment martelés alors que M. Wensky du Lieu également, se passionne pour les soldats de plomb qu'il fond et peint lui-même; ses collections trouvent place

dans certains musées. Regrettons au passage son absence malheureuse lors du vernissage. Autres miniatures, le modélisme automobile de précision: les voitures présentées par M. Moro, des Rousses, sont très prisées des collectionneurs, les Ferrari surtout.

Dans le domaine de l'édition, soulignons l'excellent travail de Rémy Rochat qui cherche à préserver le souvenir de vies ou de carrières bien remplies et contribue à enrichir le patrimoine historique de la Vallée.

Le travail du bois a toujours ses adeptes dans notre combe, des objets soignés qui procurent certainement une grande satisfaction à leurs auteurs et à tous ceux qui apprécient cette chaleur de la patine ou de l'écorce.

Les images, aquarelles, pastels, des-sins trouvent place dans le fond de la salle; l'imaginaire pour Nathalie Berthoud avec une bonne maîtrise du dessin joute aux paysages d'ici de Pierre Fatio. D'autres panneaux plus proches de la nature ou suivant une démarche plus moderne s'approchant de la gravure, méritent notre attention.

Une Annuelle variée sans grande surprise, qui a le mérite d'exister et de renaître chaque printemps de ses cendres, différente et forte de toutes les passions de ceux qui l'animent. *jr*



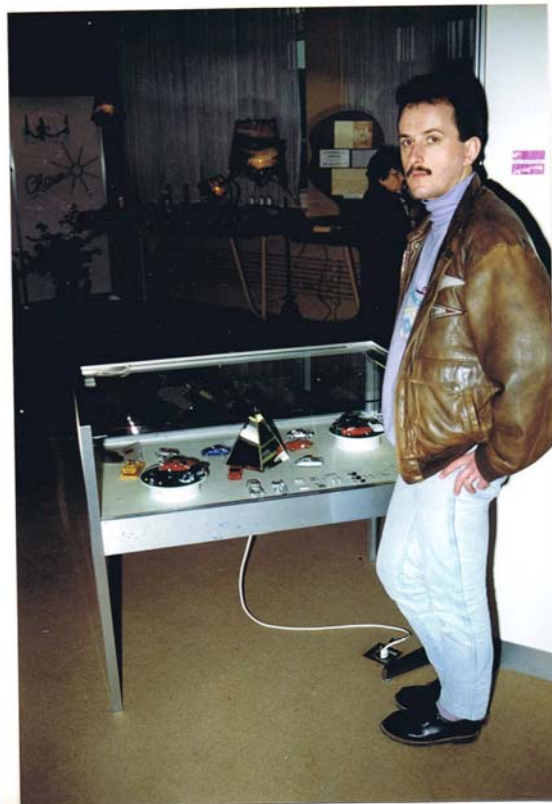
M^{me} Guignard Elisabeth



M. Bachelard André



Claudia Schärer-Tessy



Patrice Moro



Christiane Chollet



Humbert Dufour



M. Jutzeler Robert



Nathalie Berthoud



la "Petite" à Gabriel!



Torresani René



P. Fatio



E. Grandchamp



Stand de
Karine Devaux



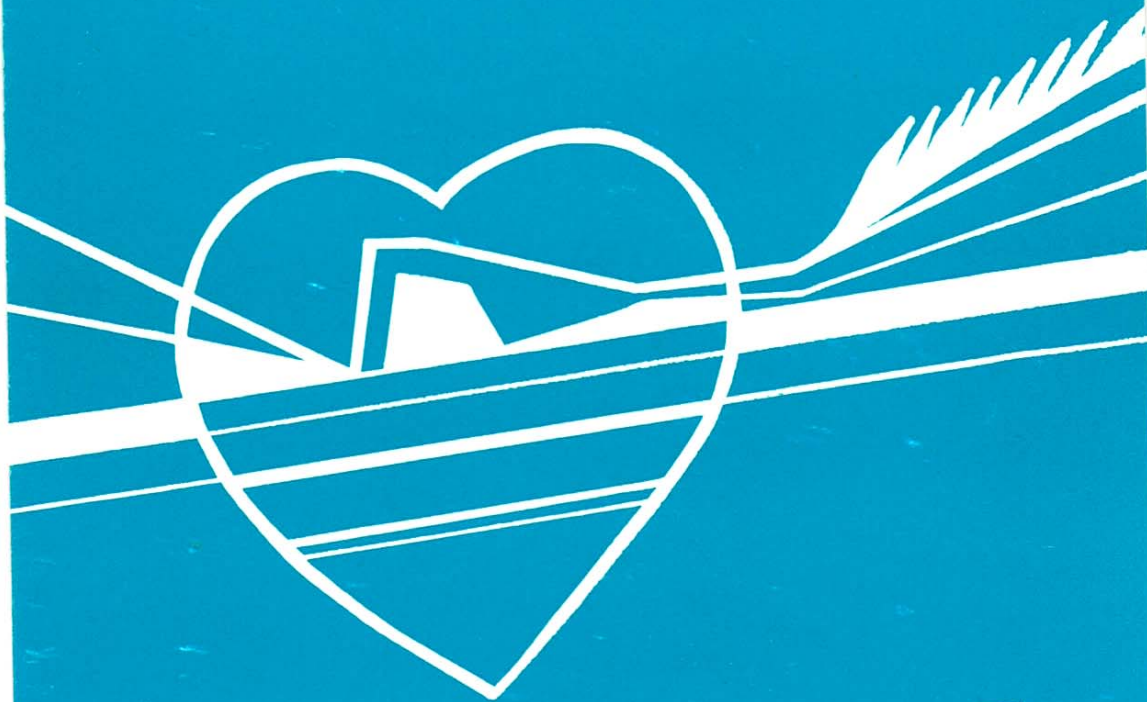
Anne Baillot



Huguette Arbez

L'ESSOR

Centre socio-culturel Le Sentier Vallée de Joux



**15^e ANNUELLE
DES AMATEURS
D'ART**

INVITATION

Les participants à la

**15^e
Annuelle des
Amateurs d'Art**

ont le plaisir de vous
inviter au vernissage de
l'exposition le samedi 21 avril
dès 15 heures. L'exposition sera
ouverte tous les jours (lundi compris)
de 15 à 21 h. jusqu'au dimanche 29 avril

LISTE DES EXPOSANTS A LA 15^{ème} ANNUELLE DES AMATEURS D'ART

GALERIE DE L'ESSOR - LE SENTIER

AUBERT Daniel	Le Brassus	Photographie
DAILLON Anne	L'Orient	Gravures
BERNEY Josiane	Le Brassus	Pyrogravure
BOETTGER Frank	Le Sentier	Photographie
BOVE Josette	Le Brassus	Masques
BUGNON Colette	Yvonand	Céramique
CAPT Mauricette	Le Brassus	Peinture s/porcelaine
DAIZ Jacqueline	Echichens	Peinture s/soie
DUFOUR Humbert	Le Sentier	Travaux s/bois
GOLAY Annie	Les Charbonnières	Aquarelle
GOLAY Edouard	Le Sentier	Aquarelle
GRANDCHAMP Eric	Le Lieu	Aquarelle
JAKUIER Michel	Le Solliat	Sculpture
LECOULTRE Philippe	Echichens	Peinture
LECOULTRE Jean-Luc	Le Sentier	Bijoux - Cuir
MARTINET Mariette	Vallorbe	Peinture s/soie
MEYLAN Pascal	L'Orient	Dessin - Portrait
PERIAT Annelize	Les Charbonnières	Aquarelle
REYMOND Gabriel	Le Brassus	Artisanat
ROCHAT Rémy	Les Charbonnières	Edition
ROCHAT Florent	Vallorbe	Huiles
SEREX Rosalyn	Le Sentier	Pastel
THIEBAUD Denise	Saint-Oyens	Peinture s/porcelaine
VULLIQUIN Anne-Lise	Le Brassus	Photographie
VUILLEUMIER Stéphane	Le Sentier	Sculpture

* * * * *

Madame, Monsieur,

La 15ème Annuelle de amateurs d'art accueille aujourd'hui 24 exposants et pas des moindres, dont 14 nouveaux. Ce qui me permet de dire que l'Annuelle n'est pas encore à bout de souffle.

Vous pourrez apprécier une très grande diversité aussi bien dans la création, les formes, les couleurs que le choix des sujets.

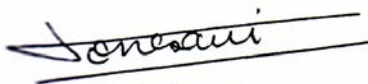
Une 15ème Annuelle sous le signe du renouveau.

La 15ème Annuelle a organisé un grand concours pour les enfants jusqu'à 16 ans. Celui-ci sera primé par les exposants de l'Annuelle que je remercie chaleureusement. 30 participants ont répondu à ce concours, donc encore ici, un plein succès ainsi qu'un avenir assuré pour l'Annuelle.

Vous pourrez admirer leurs oeuvres à l'étage supérieur et constater qu'un immense travail a été effectué.

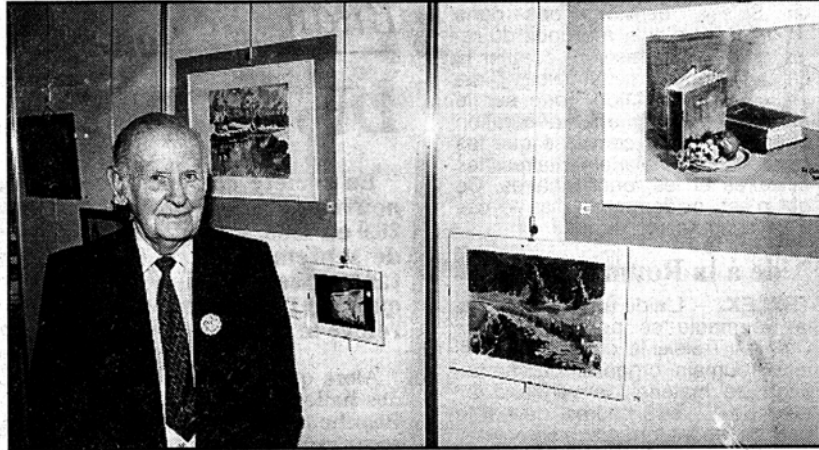
Pour terminer, je souhaite à tous, Madame, Monsieur et enfant exposants un très grand succès et je déclare la 15ème Annuelle des amateurs d'art ouverte.

le 21 Avril 1990


Le Président

Annuelle des amateurs d'art au Sentier

Enorme potentiel créatif



Edouard Golay, le doyen de l'Annuelle.

Importante manifestation culturelle régionale, l'Annuelle des amateurs d'art de la vallée de Joux a été «vernée» la semaine dernière à L'Essor, au Sentier. Cette 15^e édition est, plus que jamais, placée sous le signe du renouvellement: c'est une «première» pour quatorze des vingt-quatre exposants. Un fait qui réjouit le président René Torresani.

«En 1989, neuf des dix-huit exposants étaient nouveaux. Cette année, la proportion est plus forte encore, note le président. Cela me permet d'affirmer que l'Annuelle n'est pas encore à bout de souffle, tant s'en faut! L'an passé, nous avions voulu être plus sélectifs quant au choix des exposants. Cela n'a pas été concluant. Aussi, cette année, nous avons à nouveau appliqué une politique d'ouverture.»

Une créativité qui s'exprime sous des formes diverses: Eric Grandchamp — par ailleurs concepteur de l'affiche de l'Annuelle — se pose en peintre animalier. Josiane Berney met le romantisme et la famille au centre d'œuvres pyrogravées selon une technique qui lui est propre, alors que Philippe Lecoultré apporte une touche d'érotisme coloré à cette Annuelle. Comment sera-t-elle ressentie? Pascal Meylan expose d'excellents portraits à la mine de plomb, réalisés d'après photographies. Son talent pourrait s'exprimer dans des œuvres plus personnalisées.

Le doyen de l'Annuelle est l'aquarelliste Edouard Golay, 88 ans. «J'ai surtout peint pendant les périodes de chômage, entre 1930 et 1935!» Forloger, Edouard Golay a illustré le journal d'une manufacture et celui du syndicat FTMH. Il s'est surtout consacré aux décors de théâtre. Aquarelliste, il propose surtout des paysages et des natures mortes. Après avoir participé plusieurs fois à l'Annuelle, j'y ai renoncé durant quelques années car — pour des raisons familiales — je ne peux plus consacrer beaucoup de temps à la

peinture. Exposer est pour moi une grande satisfaction: il y a le plaisir des contacts et celui de participer à une aventure collective.»

G. H. ✚

L'Annuelle est ouverte jusqu'au 29 avril, tous les jours de 15 h à 21 h.

P

24 H du 25 Avril 1990

CULTURE

Annuelle des amateurs d'art



Les trois piliers de cette 15^e Annuelle: MM. Georges Monnier, Rémy Rochat, caissier et René Torresani, président... sortant ?



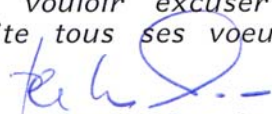
Vallorbe, le 12 avril 1990

*Le syndic
de la commune de Vallorbe*

présente ses compliments au Centre socio-culturel L'ESSOR et le remercie de son invitation au vernissage de la 15^{ème} annuelle des amateurs d'art, samedi 21 avril prochain dès 15 heures.

Déjà retenu par d'autres obligations ce jour-là, il ne pourra malheureusement pas être présent.

Il vous prie de bien vouloir excuser son absence et vous souhaite tous ses vœux de succès.


Ph. Mamie, Syndic

L'Annuelle, cette fort importante manifestation culturelle combière, suit son bonhomme de chemin... et tient merveilleusement la route. Preuve en soit la quinzième édition, qui vous embarque dans un périple dispensateur d'émotions, souvent fortes, c'est selon les goûts. A tout le moins, les sens sont largement mis à contribution. C'est que certains de ces amateurs maîtrisent parfois professionnellement leur art et savent en distiller la «substantifique moelle». Des créations «tous azimuts» parsèment cette exposition excellemment agencée dans les locaux de l'Essor.

★ ★ ★

Vingt-quatre artistes exposent leurs œuvres. Les nouveaux sont en majorité, au nombre de quatorze. Très oxygénante, cette auto-régénération de l'Annuelle, qui ne se repose pas sur ses lauriers et va résolument de l'avant. Les exposants proviennent d'horizons divers qui ne se cantonnent pas à la Vallée. Cette ouverture géographique et d'esprit est de bon ton. Et le dénominateur commun réside dans le message délivré, par créations interposées. Il serait trop fastidieux d'analyser l'œuvre de chacun. Aussi nous délaisserons nos coups de cœur et éventuels coups de griffe. Mais, un bon conseil! Ne manquez pas le détour par l'Essor... et hâtez-vous car l'exposition fermera ses portes dimanche déjà.

★ ★ ★

Pour vous guider durant votre visite, n'omettez pas de vous munir de l'excellent opuscule que vous trouverez à l'entrée. Concocté par les artistes, il fourmille de renseignements précieux. Un exemple? Voyez vous-mêmes! Un contre-exemple? Lisez plutôt: «Le photographe parépidème, éthélodoule de la réalité anapodaste, peut difficilement intervenir sur une image pour en évacuer les paratonies comme il ne peut mettre en évidence des éléments par trop dysdiacrites. Des fragments eumétathèles de photo-

graphies permettent donc de reconstituer des compositions graphiquement artimèles, eucataleptes dans leur symbolique parce que libérées de leurs amphilogismes parherméniques.» Bel exercice de style, à vrai dire! La FAVJ, soucieuse de renseigner au mieux ses lecteurs, offre deux abonnements annuels à celle ou celui qui parviendra à décoder le message. A vos encyclopédies, chers lecteurs! Merci de faire parvenir vos transcriptions à la rédaction du journal.

★ ★ ★

N'omettez pas lors de votre visite à l'Essor, de monter au premier étage afin d'y découvrir la trentaine de travaux, d'excellente qualité, convient-il de relever, présentés par les jeunes de la région. Le thème? Nature morte. Les élèves de la classe de 7T1 l'ont interprété à leur manière... Revu et corrigé, il se présente en «petit déjeuner des gens mal réveillés». A déguster, l'auriculaire en l'air. A visionner également dans cette salle dédiée à la jeunesse, futur, pas encore «essorés» pourvoyeuse de talents qui relayeront leurs aînés: les concours d'été de l'Ecole secondaire ainsi que le concours «Environnement et jeunesse», monumentale encyclopédie, réalisée par la classe de 6P (en 1988-89) et traitant du lac de Joux et du rôle de l'eau dans l'environnement.

★ ★ ★

L'Annuelle, c'est également un comité, qui a le «look» suivant: président René Torresani, caissier Rémy Rochat, secrétaire Christiane Chollet, responsable des expositions Georges Monnier. Ces dévoués personnages investissent passablement d'énergie afin que cette sympathique et nécessaire manifestation se perpétue. Mission réussie, cinq sur cinq! En guise d'au revoir, un clin d'œil au doyen, l'aquarelliste Edouard Golay et le salut aux nombreux jeunes exposants, gages de l'avenir créatif de la région et d'ailleurs.

J.-P. Bolomey

Remise des prix aux lauréats du concours jeunesse —→





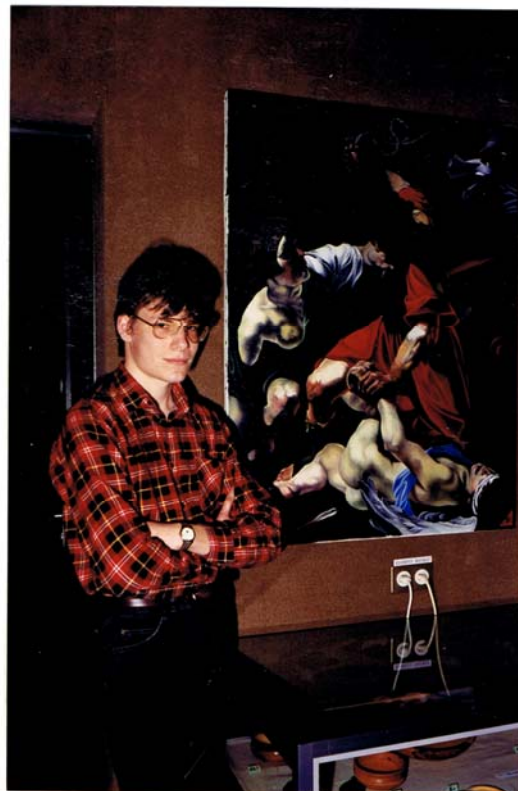


ANNIE GOLAY

AQUARELLES

De profession bijoutier-joaillier, ma passion a toujours été l'art sous toutes ses formes et le culte de la Beauté. N'ayant pas eu de maître pour me guider, je peins par émotion et par sentiment, surtout des paysages de la Vallée de Joux, car j'aime cette région de la Suisse plus que toute autre. Je pense continuer la peinture et en faire ma vocation en parallèle avec la création.

FLORENT ROCHAT
HUILES
 En marge de mon apprentissage de bijoutier, cela fait bientôt trois ans que j'applique avec enthousiasme cette technique dans un style classique peut-être, mais au combien merveilleux.





MICHEL JAQUIER

SCULPTURE

Le bois est une noble matière première, une des seules renouvelable. Par la sculpture, j'éprouve beaucoup de plaisir à le transformer en lui donnant une autre forme de vie.



EDOUARD GOLAY

AQUARELLES

Doyen d'âge de l'Annuelle, Edouard Golay participe une nouvelle fois à cette manifestation. Dès son enfance, il apprécie le dessin. Il suit des cours par correspondance à l'Ecole Romande de Dessin. Il apprend la technique de l'aquarelle avec Madame Secrétan et prend également des cours avec Pierre Aubert.



GABRIEL REYMOND

ARTISANAT

La nature comme base, ma recherche artistique peut commencer, ce sera peut-être une photo, une séquence de cinéma ou simplement la rencontre d'une vieille souche qui deviendra un objet intéressant, bougeoir, coupe à fruits, etc. J'aime bien mélanger la création artistique et le travail manuel, artisanal.

Cette année, une aventure avec risque financier à la clé en faisant paraître le livre *Pays au cœur*, 30 textes et photos dans un magnifique ouvrage édité par les Editions Dupuis au Brassus, succès complet après deux tirages importants, le livre est épuisé. Les dix derniers exemplaires sont réservés à l'Annuelle.

En conclusion, l'aventure artistique est toujours possible.



JOSETTE BOVE

MASQUES

Ces œuvres sont exécutées entièrement à la main. C'est suite à l'achat de quelques masques que m'est venue l'envie de les fabriquer moi-même. Ils sont fait de plâtre et de fibre de verre, coulés dans des moules plastiques, séchés, poncés, décorés et laqués. Cette activité me permet de m'évader du quotidien et de me changer les idées.



COLETTE BUGNON-DESPONDS CERAMIQUE, BOUGIES, PEINTURE SUR SOIE.

Née au Sentier, j'ai passé mon enfance au Brassus. Depuis mon mariage, j'habite Yvonand où il y a dix ans, nous avons ouvert un atelier d'artisanat. La poterie était au début la principale activité. Nous étions 5 à 8 personnes chaque semaine à s'initier à la céramique. Il y a trois ans, j'ai fait l'acquisition d'un petit four. C'est depuis ce moment-là que j'ai commencé à vendre ma production, d'abord dans une petite boutique à Estavayer. Maintenant, mes connaissances viennent chez moi où j'ai une petite exposition permanente. L'hiver, je donne des cours aux paysannes de la région. J'aime beaucoup faire des nouveautés, maintenant, ce sont les lampes qui me fascinent parce que je peux les faire entièrement. J'ai des idées plein la tête et pas toujours le temps de les réaliser !

DENISE THIEBAUD

PEINTURE SUR PORCELAINE

Mes premiers essais de peinture remontent à 1979 et je commence à peindre sur bois. Après un stage à l'Ecole du Heimatwerk de Richerswil en 1982, je continue à peindre en autodidacte. En 1983, au hasard d'une rencontre, je découvre la pratique de la peinture sur porcelaine et c'est immédiatement le coup de foudre. Je prends des cours, rencontre des artistes et fréquente les musées suisses et étrangers. C'est avec un plaisir sans cesse renouvelé que je passe d'un décor à l'autre, mais très vite, je trouve dans le détail. C'est avec un qui convient à mon four me permet de cuire mes travaux ainsi l'acquisition de quelques connaissances. Je suis naturellement amenée à formuler quelques remarques et conseils ce qui me conduit assez rapidement à donner des cours d'initiation puis de perfectionnement.





HUMBERT DUFOUR

TOURNAGE SUR BOIS

Humbert Dufour demeure fidèle au bois et tente d'y puiser de nouvelles ressources. Le tournage limite le créateur dans le choix des formes. Cependant, au terme d'un périlleux exercice, l'artisan est parvenu, pour certaines pièces, à ne tourner qu'un seul élément indispensable à l'équilibre et à ne conserver qu'une partie de la forme initiale, création de la nature. Parallèlement, l'artisan perfectionne sa technique en créant des miniatures, répliques parfaites des pièces traditionnelles.



REMY ROCHAT

EDITIONS

Les Editions Le Pèlerin "s'acharnent" depuis plus de quinze ans à exhumers le passé, proche ou lointain de la Vallée. Elles vous proposent cette année de partir à la chasse au trésor, de découvrir la Vallée à la fin du XVIII^e siècle, de jeter un coup d'oeil sur nos temples en 1896 comme encore d'accompagner une bande de touristes d'opérette sur le chemin du Cerney



ROSALYN SEREX-WAY PASTEL
Née à Corby, en Angleterre. En Suisse depuis deux ans après
trois ans d'études de sociologie, psychologie et art à Exeter
College.

JACQUELINE DAIZ-REYMOND PEINTURE SUR SOIE
Il y a trois ans que j'ai commencé la peinture sur soie avec
une artiste, Madame Amélie Urfer. J'ai pris des cours pendant
deux ans; hélas, elle a quitté notre région. La peinture est un
joli passe-temps. Je me suis installée à la maison. Le plaisir
de poser les couleurs qui nous filent sous les doigts sur cette
belle matière: la soie! C'est fascinant. Que de beaux moments!





ANNELIZE PERIAT-LA BRUYERE AQUARELLES

En Hollande où je suis née, j'ai appris l'orfèvrerie, la gravure et la décoration dans une école d'arts appliqués. Adorant tout ce qui est artistique, j'ai suivi également des cours de peinture, d'art floral, de photo et d'histoire de l'art. Ensuite, j'ai travaillé comme décoratrice à Rotterdam. Actuellement, j'habite la Vallée de Joux où j'exerce toujours la même profession. Je fais également de la photo.



JOSIANE BERNEY PYROGRAVURE

La pyrogravure, ou gravure à la pointe de feu, est une discipline monochrome qui exige une technique patiente, travaillée et affinée, afin d'obtenir des nuances, des contrastes et des modelés. Le support choisi, soit le bois, matière imprévisible et différente à chaque pièce, donne au travail achevé un résultat unique et partiellement involontaire, dû au hasard de ses veines et de ses noeuds comme aux différences de densité entre chaque pièce de bois. Depuis quelques années, je pratique une technique tout à fait personnelle, directement issue de mes observations sur le "répondant" des divers bois soumis à la pyrogravure.



FRANK BÖTTGER

PHOTO-COLLAGES

Le photographe parépidème, éthélodoule de la réalité anapodraсте, peut difficilement intervenir sur une image pour en évacuer les paratonies comme il ne peut mettre en évidence des éléments par trop dysdiacrites. Des fragments eumétathèles de photographies permettent donc de reconstituer des compositions graphiquement artimèles, eucataleptes dans leur symbolique parce que libérées de leurs amphilogismes parherméniques.



DANIEL AUBERT

PHOTOGRAPHIES

La photographie est-elle un art ? Il y a 150 ans qu'on se pose la question. Si elle est seulement miroir du réel, alors pourquoi est-elle accrochée aux cimaises des galeries dans le monde entier ? Elle a, dans bien des cas privilégiés, et c'est ce qui la différencie de l'image banale, ce quelque chose qui arrête le regard, crée une interrogation, ou tout simplement plaît, rassure ou interpelle, motif suffisant pour conserver cet instant unique.



MAURICETTE CAPT PEINTURE SUR PORCELAINE
C'est à l'âge de 17 ans que j'ai commencé à peindre sur porcelaine, activité que j'ai dû abandonner pendant une trentaine d'années au profit de mes charges familiales. Le plaisir fut grand de reprendre les pinceaux et d'évoquer par le choix de mes motifs les promenades que j'aime à faire dans la nature.

MARITTE MARINET PEINTURE SUR SOIE
La joie de peindre, le plaisir de créer! La peinture sur soie est un hobby dont je ne me lasse pas puisque je la pratique depuis bientôt sept ans. Chaque pièce est différente, il est presque impossible d'en faire deux semblables. Par contre, on peut assortir une blouse à un tailleur, une cravate à un complet, une lampe aux rideaux ou un foulard à un manteau. Première exposition en 1988 à l'Éclat puis à Vallorbe la même année. En 1989, j'ai animé un stand au Comptoir de Vallorbe et j'ai exposé à Fiesch dans le Haut-Vallais.





PASCAL MEYLAN

DESSIN - PORTRAIT

Peintre en bâtiment de profession, j'aime dessiner depuis l'école. La peinture, la décoration, la création de petits meubles modernes m'intéressent aussi beaucoup. Je dessine surtout d'après des photos pour obtenir la précision des détails. Il y a six ans que j'ai fait mes premiers portraits et j'ai bien envie de continuer sur ma lancée.



ANNE-LISE VUILLOUD

PHOTOGRAPHIES

Voilà bientôt une année que j'ai terminé mon apprentissage de photographe. Après m'être beaucoup intéressée aux paysages de notre contrée, je m'oriente désormais vers le portrait. Réaliser des images qui me plaisent, voilà ma seule ambition.



STEPHANE VUILLEUMIER SCULPTURE - PEINTURE
 Né à La Chaux-de-Fonds en 1957. Dès mon enfance, des peintres comme Van Gogh, Utrillo, ou Matisse ont suscité en moi la réflexion sur la vie exprimée par ces artistes. Mais ce n'est qu'à l'âge de 21 ans que j'ai peint ma première toile. Trois ans plus tard, j'exposais à la galerie La Bohème de Neuchâtel. Mécanicien de Profession, j'aime travailler le métal, d'autre part, les sculptures de Giacometti m'ont toujours donné l'envie de me mettre un jour à la soudure au chalumeau. J'ai pu réaliser ce projet à partir de 1985 en m'installant à la Vallée de Joux et où j'ai déjà exposé tableaux et sculptures à l'Hôtel de France du Brassus durant l'hiver 88-89.



ERIC GRANDCHAMP

AQUARELLES

C'est ma sixième participation à l'Annuelle. Mes aquarelles sont réalisées d'après mes propres photos prises au fil des années. J'ai commencé l'aquarelle en autodidacte en 1984. Je sors beaucoup à l'extérieur de la Vallée: au Creux-de-Van, à la Grande Carrière, etc. A mon bilan, j'ai encore la restauration des décors de scène du local des sociétés aux Charbonnières (ainsi que la conception de l'affiche de l'Annuelle de cette



PHILIPPE LECOULTRE PEINTURE

J'ai 22 ans, j'aime les nourritures quelles qu'elles soient et la percussion. J'ai suivi la classe préparatoire de l'Ecole des Arts Appliqués de Vevey durant une année puis j'ai exercé toutes sortes d'activités: jardinier, imprimeur, libraire, maçon, menuisier, etc. Dès 1985, j'ai suivi les cours d'expression artistique à l'Ecole des Arts Décoratifs de Genève. Première exposition à la Galerie Camion à Apples en 1987. En juillet 1988, exposition à l'Espace 16/25 à Lausanne.



JEAN-LUC LECOULTRE BIJOUX ET TRAVAUX EN CUIR

Après une formation professionnelle dans l'horticulture et quelques années de pratique, j'ai passé deux ans entre le Mexique et le Chili et j'ai commencé à fabriquer quelques pièces artisanales en m'inspirant des techniques amérindiennes que j'ai eu l'occasion d'étudier en travaillant avec différents artisans durant mon voyage. J'aime les ornements corporels, les matériaux naturels et l'originalité.



Echanges



Divers



Autour



d'un verre !



1 Président sortant !

*Mme Présidente
future ...*

... 16^e AAA



A sa santé !



Repas



entre



artistes !



Raymonde Debonneville

sur ses tableaux,
les oiseaux chantent
et les fleurs sentent
bon... oui, oui, je
vous le dis!

Claude Guinard

des paysages
beaux
comme des poèmes
comme des rêves
comme des bulles



Huguette Arbez

des aquarelles
qui traduisent
les promesses
d'une très réelle
sensibilité

Daniel Aubert →

'oh! ma chère
maison' ...
reprise sur le mode
Combiex, avec
solidité et beaucoup
de présence



Tabien Ballif →

de l'acrylique
de la nouveauté
de l'originalité
de l'audace
avec, peut-être,
un zeste d'agressivité...



Roland Meier →

c'est lui devant,
c'est lui derrière...
c'est lui qui fait
de la peinture sur
soie, créative et
différente...

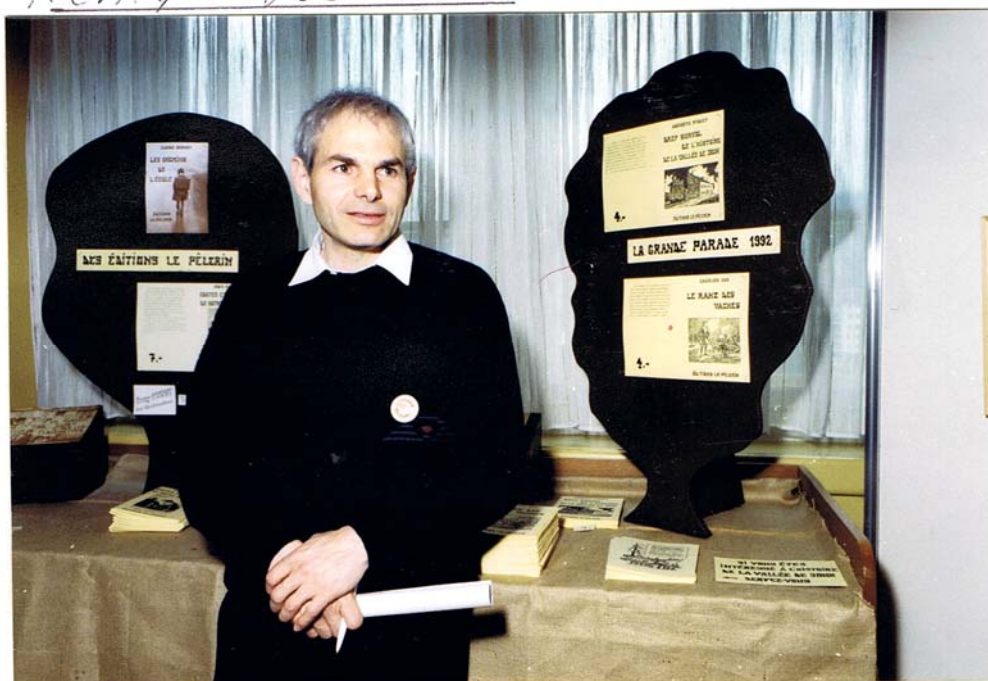




Humbert Dufour

tournage sur bois, ou éditions :
deux façons de dire son amour
pour la "belle ouvrage"...

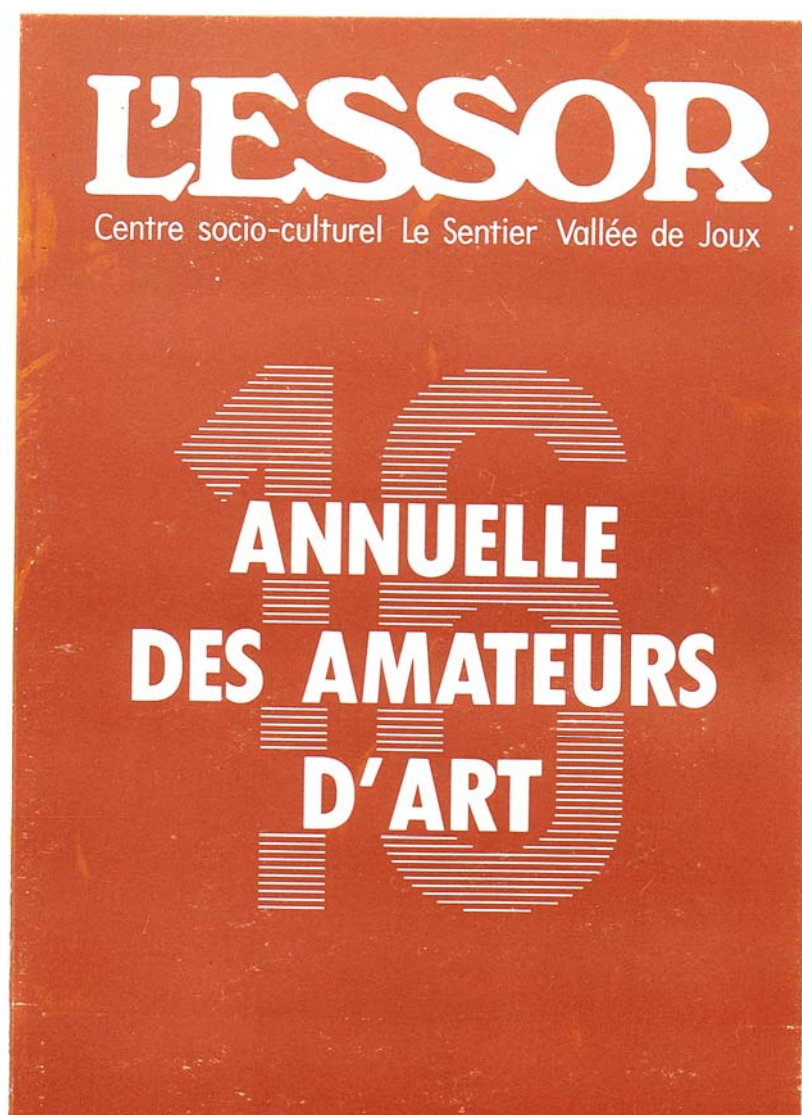
Rémy Rochat





**ANNUELLE DES AMATEURS
D'ART**

AVRIL 1991



Les techniques suivantes seront présentes :

le cuir
l'huile
le dessin
le pastel
la gouache
la poterie
l'aquarelle
les bougies
la céramique
les collages
les éditions
le modélisme
la sculpture
la photographie
l'encre de Chine
la peinture sur bois
la peinture sur soie
les travaux sur bois
la gravure sur verre
les pendules pyrogravées
la peinture sur porcelaine

Les exposants de
la 16^e édition de

**L'ANNUELLE DES
AMATEURS D'ART**

vous accueilleront avec plaisir
au vernissage

**le samedi 13 avril 1991
dès 15 heures**

L'exposition sera ouverte tous les jours
du 14 au 21 avril, de 15 à 21 heures

ANNUELLE DES AMATEURS D'ART
ESSOR - LE SENTIER

LISTE DES EXPOSANTS

ARBEZ Huguette	LE SENTIER	Aquarelle
AUBERT Alice	EPALINGES	Peinture s/porcelaine
AUBERT Christine	VALEYRES/RANCES	Peinture à l'huile
AUBERT Daniel	LE BRASSUS	Photographie
AUBERT Sylvie	LE BRASSUS	Gouache
BERNEY Josiane	LE BRASSUS	Pyrogravure
BUGNON Colette	YVONAND	Céramique - Cuir
BULA Christiane	LE BRASSUS	Peinture s/soie
CHOLLET Christiane	LE LIEU	Pendules pyrogravées
CUENNET Christiane	LE BRASSUS	Peinture s/bois - Soie
MEYLAN Christiane	LE BRASSUS	
DAIZ Jacqueline	ECHICHENS	Peinture s/soie
DEL MONACO Jeanette	VALLORBE	Gravure s/verre
DUFOUR Humbert	LE SENTIER	Tournage s/bois
GIROUD Elisabeth	MORGES	Aquarelle - Crayon - Pastel
GOLAY Annie	LES CHARBONNIERES	Sculpture - Aquarelle
GOLAY Edouard	LE SENTIER	Aquarelle
GRANDCHAMP Eric	LE LIEU	Aquarelle
JUTZELER Robert	LE BRASSUS	Peinture à l'huile
LUISIER_PERSOZ Gabrielle	LE SOLLIAT	Peinture - Collage
MATOS Antonio	LE SENTIER	Objet en allumettes
PECCAUD Emmanuel	BOIS D'AMONT	Modélisme
MARTINET Mariette	VALLORBE	Peinture s/soie
METRAUX Christine	ORBE	Aquarelle - Crayon
RAMOS Carlos	LE SENTIER	Encres de Chine
REYMOND Gabriel	LE BRASSUS	Artisanat
ROCHAT Rémy	LES CHARBONNIERES	Edition
ROCHAT Sandrine	LES BIOUX	Pastel
SASSARD Noëlle	LES ROUSSES	Aquarelle
SEREX Rosalyn	LE SENTIER	Aquarelle

Un encombrant succès

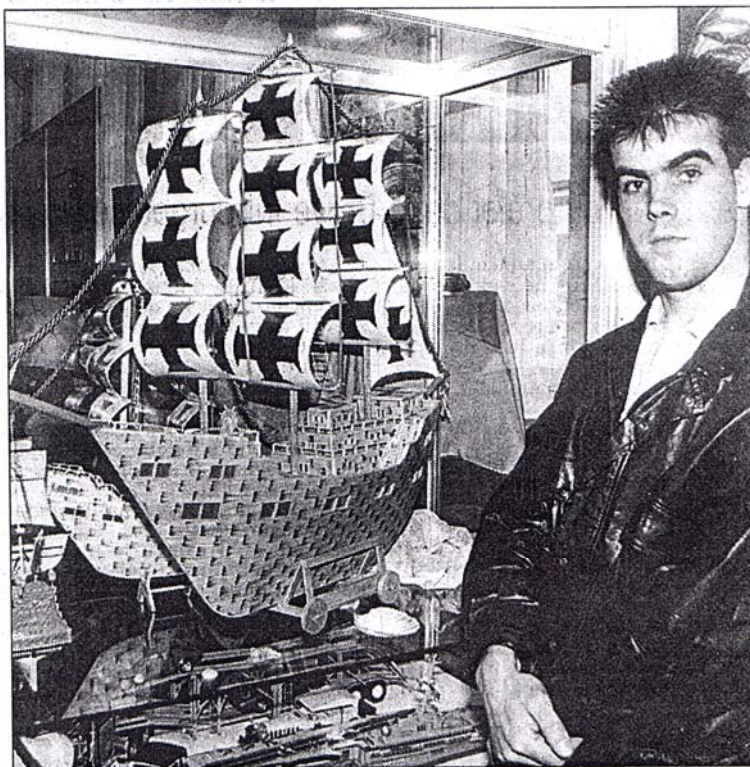
Trente créateurs variés à L'Essor. Il a fallu serrer, mais tous y sont.

● Le constat est de Josette Bove qui, cette année, assume la présidence de cette manifestation culturelle dont c'est la 16^e édition. «Il n'y a plus assez de place dans la salle de L'Essor: il a fallu réduire les dimensions des stands, ce qui a obligé les exposants à être très sélectifs.» Et Josette Bove de remercier Georges Monnier qui est parvenu à caser tout le monde. La présidente se plaît à constater, par ailleurs, que quantité se conjugue avec qualité, malgré un renouvellement constant des exposants, dont la moitié vient pour la première fois. L'Annuelle, jusqu'au 21 avril, accueille des artistes de la vallée de Joux et de l'extérieur. Et deux Français, Noëlle Sassard, aquarelliste des Rousses, et Emmanuel Peccaud, modéliste de Bois-d'Amont, confèrent à la fête une touche internationale.

Vaste éventail

Chaque artiste amenant ses amis et les amis des amis, il y avait une foule inimaginable au vernissage, samedi, de cette exposition qui présente un vaste éventail d'expressions culturelles: peinture à l'huile, aquarelle, gouache, pastel, encre de Chine, peinture sur bois, sur soie et sur porcelaine, pyrogravure, sculpture, céramique, photographie, collages, etc.

Arrêtons-nous à Antonio Matos, Portugais établi au Sentier, qui construit des caravelles avec des allumettes: «L'idée m'en est venue pendant mon service militaire: on avait du temps à tuer. Je me suis passionné pour cette distraction, à laquelle je consacre une bonne partie de mes loisirs. A ce jour, j'ai construit quatre caravelles, navire



Antonio Matos, «allumettiste» portugais, devant ses œuvres.

rapide et de petit tonnage, des XVe et XVIe siècles: deux grandes (chacune exigeant deux cent quarante heures de travail et quelque 9300 allumettes) et deux petites (deux cents heures, 3920 allumettes). C'est la première fois que j'expose ces ma-

quettes.» Antonio utilise de vraies allumettes qu'il frotte et souffle immédiatement, ce qui confère une touche supplémentaire à des œuvres pour lesquelles bien des visiteurs se sont enflammés.

G. H. □



17 une Josette Dove, notre
dévouée présidente 1991
des "artistes"
des poètes suivants ..

Créativité sous toutes ses formes, les artistes ont la forme...



Une partie des exposants à cette 16^e édition de l'Annuelle des Amateurs d'Art photographiés dimanche.

C'est chaque printemps une surprise, un renouveau qui envahit la galerie de l'Essor. Samedi dernier avait lieu le traditionnel vernissage de cette 16^e Annuelle des Amateurs d'Art (déjà), une fin de journée toujours agréable et riche de rencontres. Avec trente exposants, la cérémonie a connu une participation monstre et un verre à la main, les deux coudes n'étaient pas de trop pour se faire un passage du buffet au fond de la salle. Beaucoup de nouveautés; les dames représentent les deux tiers des exposants et nombreuses sont celles venues de l'extérieur, pardon disons plutôt des Communes qui ont dû s'expatrier pour cause de famille. Mentionnons aussi les exposants jouissant d'un domicile secondaire à la Vallée et qui peuvent de cette manière participer à la vie locale et s'intégrer durablement.

Quant revenons aux œuvres présentées, la liste des techniques employées est longue: au chapitre des nouveautés, il faut relever la gravure sur verre de Mme Del Monaco, les pastels de Sandrine Rochet et les constructions en allumettes de M. Matos. On le voit les amateurs d'art ne se cantonnent pas qu'aux matières classiques; même si ces dernières sont très bien représentées: aquarelles et peinture sur soie entre toutes. Un choix très large, des travaux de qualité à la portée de chacun, l'occasion idéale de trouver «le» cadeau personnalisé qui plaira à coup sûr.

Une promenade peut aussi être faite en curieux sans se préoccuper ni d'une liste de prix ni de l'article qu'on aura pu lire et qui essayait d'attirer un maximum

de visiteurs!?! Posons-nous peut-être la question pourquoi autant de personnes, et de dames en particulier, se lancent dans des activités créatrices? Notre époque, de même que les articles proposés dans les super-marchés, recèle peu de création. Tel décor de vaisselle sera bientôt vendu d'un bout à l'autre de l'Europe, le rustique et le folklorique deviennent tellement typé qu'ils lassent, la décoration d'intérieur s'uniformise par catalogues interposés. L'être humain a besoin de la touche personnelle d'un ami ou d'une connaissance pour créer une ambiance plus chaleureuse dans le milieu qui est le sien. Voilà au moins une bonne raison pour l'artisan de créer et une fois son art mûr, de le présenter au public, pour le plaisir des deux, l'auteur et l'acheteur. Un bel objectif pleinement atteint par cette entreprise collective régionale qu'est l'Annuelle des Amateurs d'Art.

Cinq artistes présentent des peintures sur soie: en lampe comme en foulard ce support est très flatteur et les coloris chatoyant sont du meilleur effet. Compliment à chacun, aux coquelicots de Mme Meylan en particulier.

L'aquarelle aussi a ses disciples; les thèmes diffèrent beaucoup l'un l'autre. Mme Giroud a réussi de très bons portraits, là où l'expression des yeux donne toute la vie à son sujet, le pari est gagné. Les compositions de Christine Métraux qui allie crayon et aquarelle méritent une «note» d'encouragement, note de couleur et de musique à la fois. La fraîcheur et la légèreté, les œuvres de Mme Sassard les possèdent mais ses compositions sont

encore hésitantes. Les mêmes pinceaux, mais dans la gouache cette fois, permettent à Sylvie Aubert de belles petites réussites, bien construites; ses coins tellement comblés qu'elle épure, pour ne laisser que l'essentiel.

Les images photographiques de son père sont aussi un délice; Daniel Aubert chasse encore les derniers coins d'où la vue permet d'idéaliser cette Vallée et ses maisons. Du beau travail.

Autres témoins de notre Combe, les deux auteurs-éditeurs qu'il n'est plus nécessaire de présenter persévèrent dans leur quête de l'absolu, avec le succès que l'on sait.

Le bois trouve aussi sa place à l'Annuelle: tourné et poncé par M. Dufour ou pyrogravé comme chez Mme Berney qui offre cette année de belles abstractions: tout en douceur ses tons de bruns autorisent bien des interprétations.

Avant de faire des oubliés une mention pour le doyen Edouard Golay, le P.P. aquarelliste... A l'encre de Chine, Carlos Ramos a recopié la Conquête de l'Amérique et les grandes figures de l'histoire espagnole - une technique peu fréquente mais qui demande beaucoup de sûreté dans le trait à la plume.

Voilà quelques impressions rapidement cueillies lors d'une visite; les Annuelles précédentes semblaient présager une fatigue, un affaiblissement. Cette 16^e est fort riche et autorise les plus solides espoirs de pérennité artistique et artisanale à la Vallée.

Jacky Reymond



Christine Aubert
Valeyres s/Rances

PEINTURE A L'HUILE

C'est en 1990, qu'en regardant une peinture, l'envie de peindre m'est venue, alors que rien ne me prédisposait à cela. Chacun de mes tableaux est un nouvel essai qui me permet d'évaluer mes possibilités et surtout de fixer sur une toile un instant unique dans ses couleurs et sa magie, pour le faire partager à d'autres.



Jacqueline Daiz-Reymond
Echichens

PEINTURE SUR SOIE

Depuis 4 ans, j'occupe mes loisirs par la peinture sur soie. Le noble support qu'est le tissu né du cocon d'un papillon me permet d'exprimer mon amour des couleurs, aussi bien sur des foulards, tableaux, lampes et même des cartes de vœux. Les techniques utilisées sont nombreuses. Première exposition en 1990 à l'Essor, la même année en automne à Echichens et St Prex.



Christiane Chollet
Le Lieu

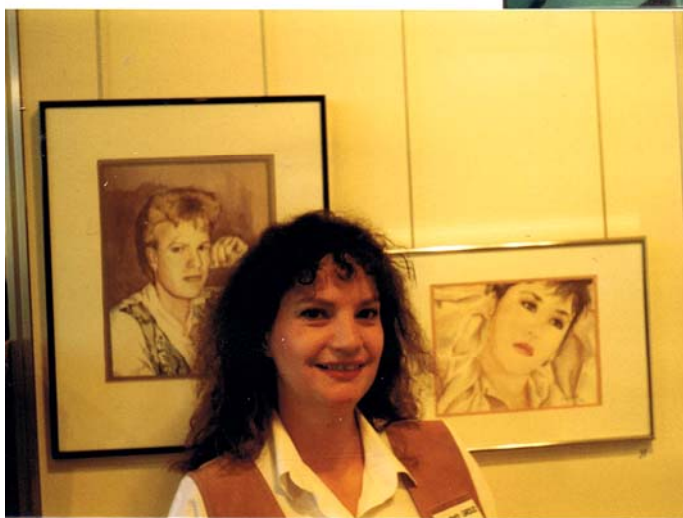
PENDULES PYROGRAVEES

Depuis mes débuts en pyrogravure le bois m'accompagne, c'est normal, la matière me fascine. Pour lui donner de la couleur j'ai essayé plusieurs méthodes; je suis revenue à l'aquarelle car grâce à elle la transparence reste et cela n'écrase pas le trait.



Carlos Ramos
Le Sentier

ENCRES DE CHINE



Elisabeth Giroud
Morges

AQUARELLE - CRAYON - PASTEL

L'aquarelle m'a séduite par sa transparence et sa fraîcheur. La rapidité d'exécution oblige à capter l'essentiel et à suggérer le superflu.
Le crayon et le pastel complètent agréablement la technique de l'aquarelle grâce à leurs qualités respectives (texture, gamme de couleurs).
Par le reflet des émotions et de la sensibilité, le paysage du visage humain est fascinant.



Gabriel Reymond
Le Brassus

ARTISANAT

A travers mes différentes activités, films, photos, et artisanat, ma démarche est simple et reste toujours la même, essayer de sensibiliser les gens à la beauté de la nature qui nous entoure.
Si d'aucuns font la fine bouche vis-à-vis de l'Annuelle des Amateurs d'Art, pour moi c'est toujours un plaisir de participer à cette exposition où l'on se remet en question au contact des autres artistes et du public qui reste le seul juge des travaux proposés.

Sylvie Aubert
Le Brassus



GOUACHE

Des "portions" de Vallée ...
D'un bout à l'autre de l'année ...
De la glace, de la neige et des sapins ...
Qui méritent d'être peints !
Nature rime avec peinture !

De l'eau ...
Et ... des pinceaux !
Bref, c'est l'histoire colorée ...
D'une passionnée de la Vallée !

Temps, saisons, lumière et couleurs ...
Sont l'oeuvre du Créateur.

Annie Golay
Les Charbonnières



SCULPTURE - AQUARELLE

De formation joaillier, bijoutier, gemmologiste, je peins et sculpte depuis de nombreuses années. Je m'intéresse à toutes formes de créativité et d'art. Par mes peintures et sculptures, j'essaie de vous communiquer ma passion et mes motivations pour l'art en général.

Cette année 1991, je désire vous faire voir et connaître ma progression dans la sculpture avec des matériaux naturels comme la pierre calcaire et le mica, cette pierre fine mise en valeur par des inclusions rouge-orangées et noires; chaque pierre est différente et de ce fait unique.

Mon but était de faire une recherche plus approfondie dans les matériaux nobles et de les faire découvrir. Quant à la pierre calcaire, j'ai sculpté cette pierre en respectant ses veines naturelles, ses couleurs, pour en faire une oeuvre naturelle en soi.

J'ai peint ces paysages de verdure et d'eau de notre région durant les mois d'été et d'automne. Ces paysages dont je ne peux pas me passer...

J'espère avoir su vous communiquer la force de ces instants privilégiés à vous les passionnés de notre splendide région.



Mariette Martinet
Vallorbe

PEINTURE SUR SOIE

La peinture sur soie est un hobby merveilleux qui permet toutes les fantaisies avec ses multiples techniques. Il y a l'harmonie des couleurs allée à l'ouverture des sujets qui nous donne un choix infini d'objets. C'est une joie toujours renouvelée de créer.

48. Liste de prix en vitrine

AQUARELLE

J'ai choisi l'aquarelle car c'est une technique toute en nuances qui me permet de peindre en laissant place à l'imagination et au rêve. Mes paysages restent volontairement simples et imprécis comme si tout restait possible.



Huguette Arbez
Le Sentier



Colette Bugnon
Yvonand



CERAMIQUE - CUIR - BOUGIES

Née au Sentier, j'ai passé mon enfance au Brassus. Depuis mon mariage, j'habite Yvonand où il y a une dizaine d'années, nous avons ouvert un atelier d'artisanat. La poterie était au début la principale activité. Nous étions 5 à 8 personnes chaque semaine à s'initier à la céramique. Il y a trois ans, j'ai fait l'acquisition d'un petit four. C'est depuis ce moment-là que j'ai commencé à vendre ma production, d'abord dans une petite boutique à Estavayer. Maintenant, mes connaissances viennent chez moi où j'ai une petite exposition permanente. L'hiver, je donne des cours aux paysannes de la région. J'aime beaucoup faire des nouveautés, maintenant, ce sont les lampes qui me fascinent parce que je peux les faire entièrement. J'ai des idées plein la tête et pas toujours le temps de les réaliser !

Rosalyn Serex
Le Sentier

AQUARELLE





Daniel Aubert
Le Brassus

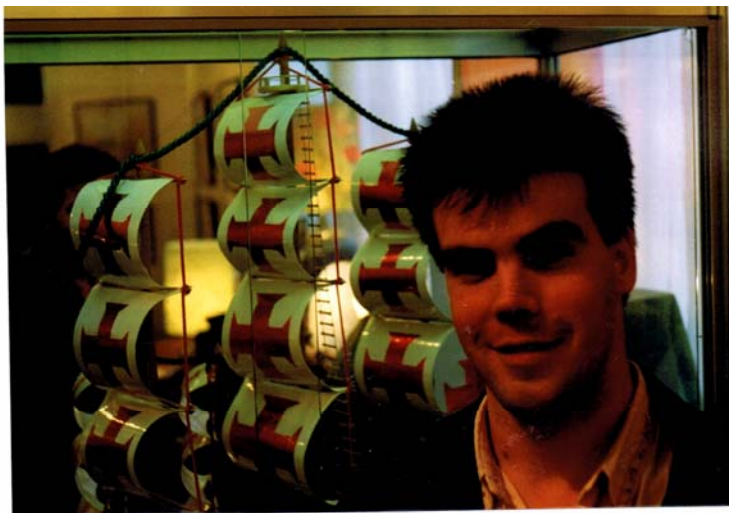
PHOTOGRAPHIE

Le paysage vibre au lever du jour, s'anime ou se fige, puis s'éteint.

Que ce soit dans la froideur d'un lever de lune un soir de bise en décembre ou sous les rayons obliques de l'arrière-automne, la maison est, et reste un élément du paysage.

A leurs bâtisseurs de s'y conformer, de les assimiler.

Parmi une centaine gravées sur la pellicule, quelques-unes d'entre elles :



Antonio Matos
Le Sentier

OBJETS EN ALLUMETTES

L'idée de construire des caravelles en allumettes est venue au service militaire, avec des copains! Cette distraction me passionne et occupe une bonne partie de mes loisirs.

La caravelle, en portugais "Caravela", est un navire rapide et de petit tonnage (XV - XVI èmes S.) Environ 240 heures de travail et environ 9300 allumettes pour la grande caravelle, 200 heures et 3920 allumettes pour la petite ont été nécessaires pour les modèles exposés.

La signification des croix rouges sur les voiles est le symbole d'une très ancienne caravelle portugaise nommée "SAGRES".

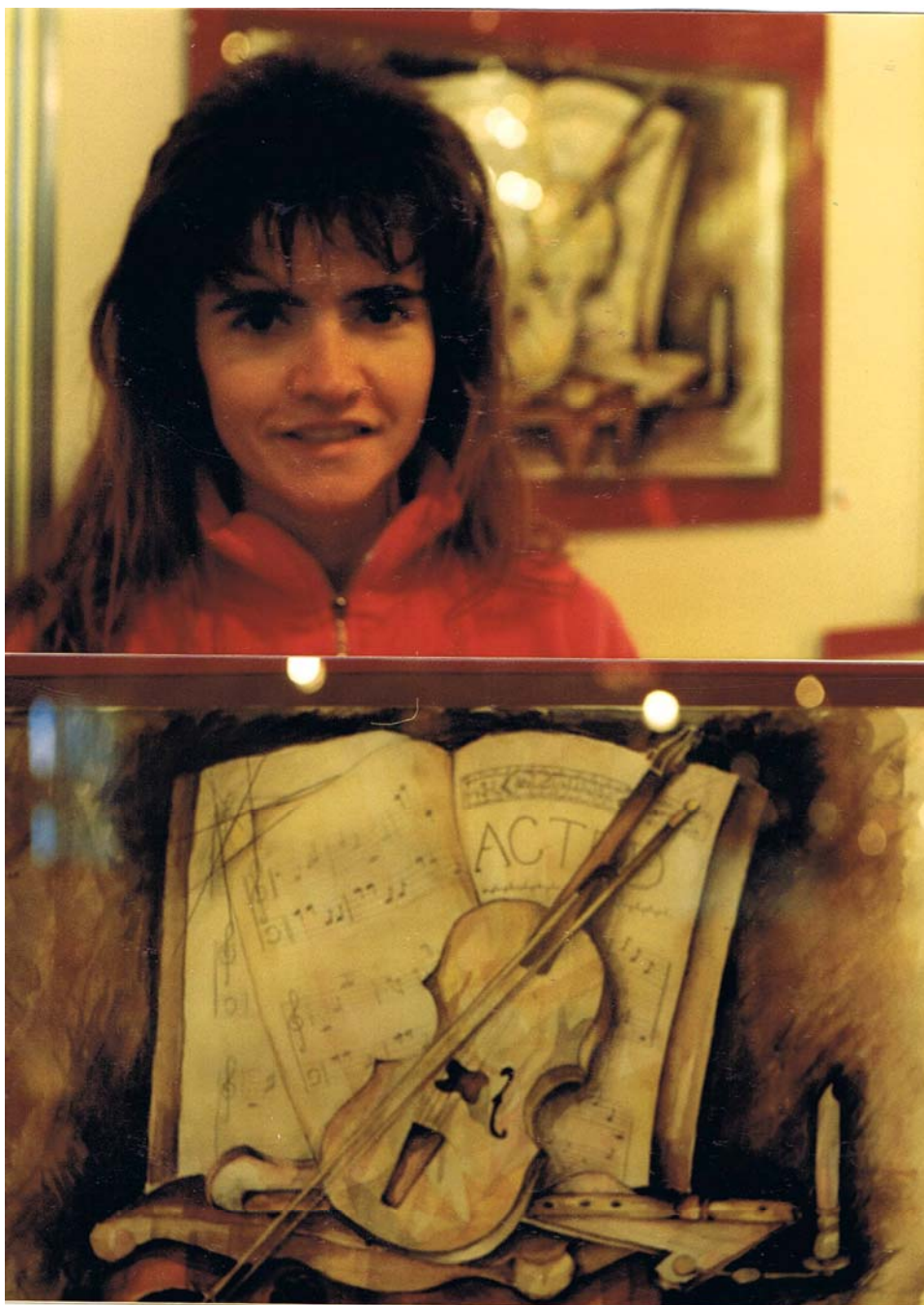
87. Vitrine

Emmanuel Peccaud
Bois d'Amont

MODELISME



Cette présentation de tableau est le reflet de trois de mes passions favorites; les chevaux, la campagne et l'art. Chaque tableau est en relation avec la Vallée de Joux, mis à part "La Vigne", ils montrent des scènes familières de notre région. A cheval, on prend plaisir à randonner avec des amis et à savourer une halte bien méritée, avec un "coup de blanc" à "l'Apéro", tout en regardant les magnifiques "paysages" qui nous entourent, si agréables à contempler. Depuis les hauteurs de la Dent de Vaulion ou du Campe! Et après une longue journée, cette belle conquête de l'homme a bien mérité le calme et le confort de "L'Ecurie Chez André". Quand ils se retrouvent, en été, dans les temps libres, les animaux se cotoient sur les alpages, comme "Frisko" qui se permet de fraterniser avec ses semblables. J'ai tenté, à travers mes oeuvres, de capturer ces instants magiques. J'espère que je vous ai fait voir ces moments aussi.



Christine Métraux
Orbe

AQUARELLE - CRAYON

J'aime le dessin depuis mon plus jeune âge, et, il y a 2 ans, j'ai désiré prendre des cours pour maîtriser et cerner un peu mieux la technique. J'aime ce langage qui est le dessin et désire arriver à transmettre chacune de mes émotions, chacun de mes sentiments à travers cet art.

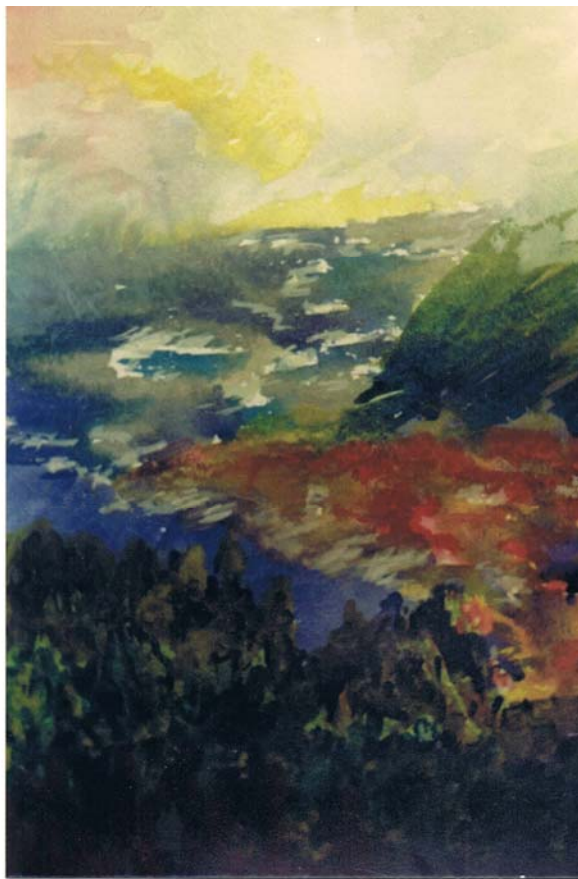


Josiane Berney
Le Brassus

PYROGRAVURE

L'Aventure de l'Annuelle, au fil des années, c'est pour moi comme un défi à relever : avancer, poursuivre, persévérer, tout en essayant d'évoluer, de perfectionner ma technique, de mieux cerner la matière dans laquelle je m'exprime, de renouveler mes sujets... et plus les années passent, et plus il me reste à apprendre, à découvrir - et plus l'Aventure devient motivante et passionnante !





Gabrielle Luisier-Persoz
Le Solliat

AQUARELLE/HUILE - PEINTURE/COLLAGE

Au fil des ans et des voyages, j'ai débuté dans l'expression libre par le poème spontané. Puis de la tapisserie au batik, en 1986 je me suis mise à dessiner : crayons, craies, feutres "fluo", et autres. Puis aquarelle et huile. Enfin collage. Démarche du collage...: Partir d'un "tout", transformer l'information, la libérer de son cadre, de ses usages. Construction avec différents matériaux de base.

Démarche dessin et aquarelle...: Partir d'un "vide" vers quelque chose d'émotionnel. Créer la forme, l'ambiance, le symbole. Construction à partir du blanc.

But...: Moyen d'expression personnelle, recevoir pour pouvoir donner.

Goûts...: Nature, sport, lecture, musique, voyage.



Christiane Cuennet
Le Brassus

PEINTURE SUR BOIS - SOIE

Aimant la nature et les couleurs, c'est ce qui m'a amenée à peindre d'abord sur le bois, puis plus récemment sur la soie. J'aime ces deux disciplines très différentes. La magie de la soie et le contact chaleureux du bois.

Christiane Meylan
Le Brassus

PEINTURE SUR SOIE

Association CHRISBIS ...





Robert Jutzeler
Le Brassus

PEINTURE A L'HUILE

C'est un plaisir de passer les longues journées d'hiver à reproduire les merveilleux paysages de la Vallée.



Noëlle Sassard
Les Rousses

AQUARELLES

J'ai commencé à avoir le goût de peindre vers l'âge de 15 ans, guidée par un professeur de dessin qui a su me faire partager sa passion. La gouache a été ma première expérience en matière de peinture, comme beaucoup de scolaire. Puis j'ai découvert l'huile et la richesse de sa palette, et l'an dernier, étant à la recherche de nouvelles techniques, j'ai appris la peinture à l'aquarelle qui correspond d'avantage à mon désir de féminité que j'aimerais faire passer dans mes tableaux grâce justement à la légèreté et à la transparence des couleurs. Je participe à des expositions régionales depuis l'an dernier, (Lons-le-Saunier, Saint-Claude, Les Rousses, Morez) et c'est ma première exposition à l'Annuelle des Amateurs d'Art. Mon inspiration est directement liée aux paysages qui nous entourent; lac, collines, combes ..., toutes ces villégiatures sont magnifiques et représentent un privilège considérable pour tout amateur de peinture.





Alice Aubert
Epalinges

PEINTURE SUR PORCELAINE

107. Liste de prix dans la vitrine

Depuis ma plus jeune enfance, j'ai toujours aimé dessiner. Attirée très tôt par la peinture sur porcelaine que je pratique jusqu'à mon mariage. La famille élevée, ayant plus de temps à disposition, ce que la peinture demande, je prends des cours de peinture sur bois pour me perfectionner et pour garder la main. Ayant acquis une certaine assurance, je puis à mon tour donner des cours, cela pendant 15 ans. Dans cette même période, je continue à peindre sur porcelaine, cette dernière demande encore plus de savoir et de précision. Aussi, c'est avec plaisir et fierté que je prends part à votre exposition.



Jeanette Del Monaco
Vallorbe

GRAVURE SUR VERRE

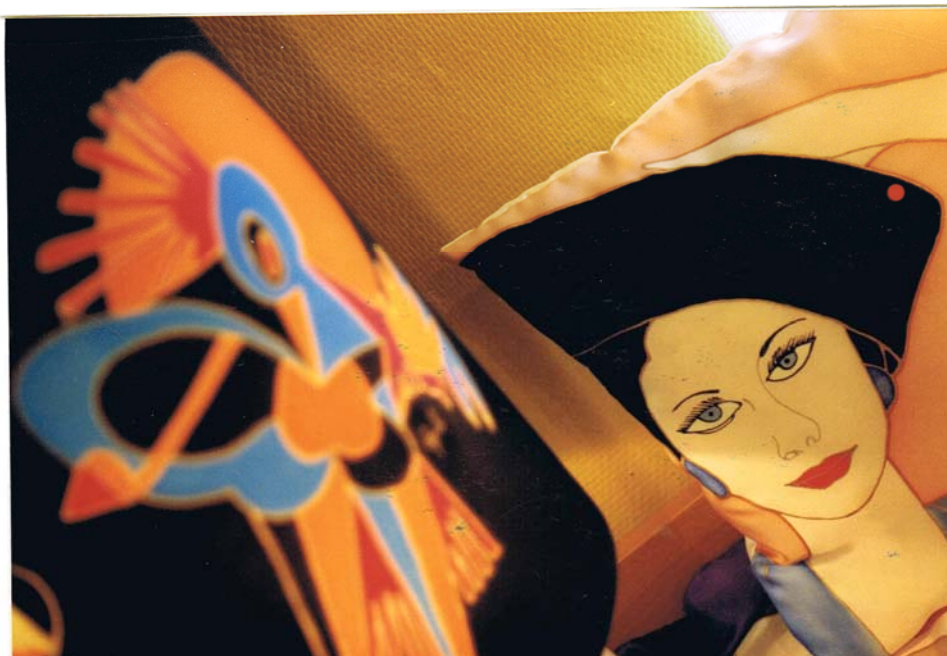
Née à Montet (Fribourg) ma ville d'adoption est Vallorbe où je vis depuis 1945. Je suis une autodidacte. Depuis longtemps le cristal me fascinait en raison du jeu des métamorphoses auquel il se prête. Mais c'est en 1979, après avoir assisté en Suisse au travail de certains graveurs que je me suis mise moi-même à l'ouvrage. Après une période initiale d'apprentissage, j'ai participé à plusieurs expositions. Outre la gravure, mes hobbies comprennent la lecture, les mots croisés, les voyages et je taquine la muse à l'occasion.



Christiane Bula-Lauber
Le Brassus

PEINTURE SUR SOIE

Née au Brassus voici un pair d'années, j'y ai passé une grande partie de mon enfance. Mariée, maman de deux grandes filles, j'habite depuis une quinzaine d'années à Borez/Nyon. Très attachée à la Vallée, je reviens chaque week-end et pour les vacances au Brassus où nous avons un pied-à-terre. Depuis un peu plus de trois ans, je pratique la peinture sur soie qui est devenue pour moi une passion et qui m'apporte beaucoup de satisfaction.





Rémy Rochat
Les Charbonnières

EDITION LE PELERIN

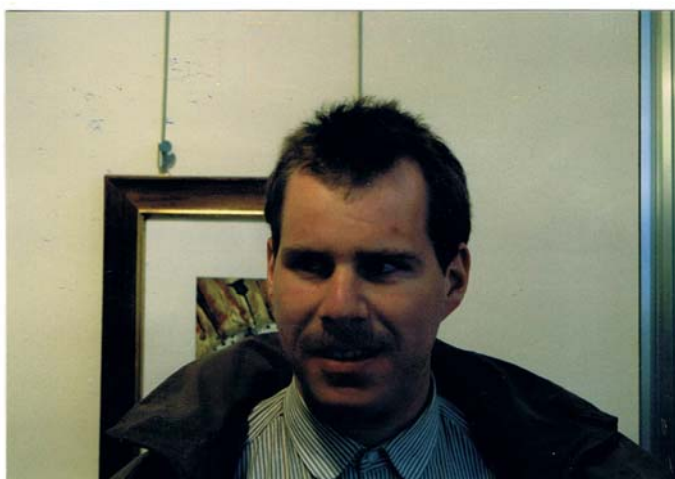
112. Plongez-vous dans le passé de la Vallée avec MM. Claude Berney, Marcel Golay et Edouard Rod. Des histoires inquiétantes, mystérieuses, dramatiques ou simplement amusantes, surprenantes, dans tous les cas inédites et propres à vous distraire tout en vous restituant l'ambiance du temps passé. Bonne lecture!



Eric Grandchamp
Le Lieu

AQUARELLE - ACRYLIQUE

C'est ma septième participation à l'Annuelle, toujours heureux d'y participer. Je vous laisse entrevoir, volontiers, mon travail de peinture et photos qui se trouve dans une jaquette verte sur le bureau de la salle. Merci.
Vive le printemps, que la nature se réveille...



TOURNAGE SUR BOIS

Humbert Dufour
Le Sentier

Depuis plusieurs années, je participe à l'Annuelle avec un plaisir sans cesse renouvelé. Pour moi en effet, une exposition collective représente une précieuse source de contacts indispensables pour stimuler la créativité. Je demeure fidèle au bois car l'exploration de cette matière ne cesse de m'émerveiller. La création de miniatures m'ouvre d'autres horizons et me permet de perfectionner ma technique.



AQUARELLE

Edouard Golay
Le Sentier

Doyen d'âge de l'Annuelle, Edouard Golay participe une nouvelle fois à cette manifestation. Dès son enfance, il apprécie le dessin. Il suit des cours par correspondance à l'Ecole Romande de Dessin. Il apprend la technique de l'aquarelle avec Madame Secrétan et prend également des cours avec Pierre Aubert.



PASTEL

Sandrine Rochat
Les Bioux

Durant mon apprentissage de bijoutière, j'ai bénéficié de cours de dessin artistique. Aujourd'hui, je pratique de préférence la technique du pastel que j'apprécie particulièrement.



L'ESSOR

Centre socio-culturel Le Sentier Vallée de Joux



Exposition ouverte tous les jours du 26 avril au 3 mai 1992 de 15 à 21 h

L'ESSOR

17^e Annuelle des Amateurs d'Art

Les quatre initiateurs de l'Annuelle des Amateurs d'Art, en 1976, avaient-ils imaginé qu'on arriverait à devoir refuser des inscriptions - une dizaine cette année - faute de place?

Pour sa 17^e édition, le comité de l'Annuelle a finalement retenu 24 inscriptions émanant d'artisans et d'artistes domiciliés à la Vallée de Joux, dont 14 sont des nouveaux exposants! Quelle santé! De là à conclure que le climat de notre Vallée est propice à la créativité, il n'y a qu'un pas que vous pourrez fran-

chir en venant nous rendre visite lors de notre exposition traditionnelle.

Les exposants de cette 17^e mouture sont d'ores et déjà reconnaissants de l'intérêt que vous porterez à leurs travaux, et se réjouissent d'avoir l'occasion de vous faire partager leur enthousiasme. A bientôt!

17^e Annuelle des Amateurs d'Art de la Vallée de Joux, exposition ouverte du 26 avril au 3 mai 1992, tous les jours de 15 à 21 heures.

Le comité 1992-JB

Les participants à la
17^e Annuelle des Amateurs d'Art
ont le plaisir
de vous inviter au

Vernissage

de l'exposition le samedi 25 avril
dès 15 heures.

Exposition ouverte tous les jours
du 26 avril au 3 mai 1992
de 15 à 21 h.

L'ESSOR

17^e Annuelle des Amateurs d'Art

Les quatre initiateurs de l'Annuelle des Amateurs d'Art, en 1976, avaient-ils imaginé qu'on arriverait à devoir refuser des inscriptions - une dizaine cette année - faute de place?

Pour sa 17^e édition, le comité de l'Annuelle a finalement retenu 24 inscriptions émanant d'artisans et d'artistes domiciliés à la Vallée de Joux, dont 14 sont des nouveaux exposants! Quelle santé! De là à conclure que le climat de notre Vallée est propice à la créativité, il n'y a qu'un pas que vous pourrez fran-

chir en venant nous rendre visite lors de notre exposition traditionnelle.

Les exposants de cette 17^e manifestation sont d'ores et déjà reconnaissants de l'intérêt que vous porterez à leurs travaux, et se réjouissent d'avoir l'occasion de vous faire partager leur enthousiasme. A bientôt!

17^e Annuelle des Amateurs d'Art de la Vallée de Joux, exposition ouverte du samedi 25 avril au 3 mai 1992, tous les jours de 15 à 21 heures.

Le comité 1992

LISTE DES EXPOSANTS DE L'AAA 1992

AUBERT Daniel	Gare 7	1348 LE BRASSUS	Photo
ANGIOLILLO Claudio	Les Campes 13	1348 LE BRASSUS	Dessin
ARBEZ Huguette	Ecoles 20	1347 LE SENTIER	Aquarelle
BALLIF Fabien	Rocher 22	1348 LE BRASSUS	Acrylique
BERNEY Janine	Groenroux	1344 L'ABBAYE	Peinture s/soie
BERNEY Josiane	Piguet-Dessus 5	1348 LE BRASSUS	Pyrogravure
BOVE Josette	Piguet-Dessus 10	1348 LE BRASSUS	Photo
COMINA-HELLER Agnès	Amoureux 3 A	1341 L'ORIENT	Poterie
CUENDET Mireille	Groenroux	1346 LES BLOUX	Poterie
DEBONNEVILLE Raymonde	Derrière-la-Côte 26 -	1347 LE SENTIER	Gouache
DUFOUR Humbert	Jolimont 13	1347 LE SENTIER	Bois tourné
GUINARD Claude	Risoud 22	1348 LE BRASSUS	Huile
HELLER Jean-Marc	Amoureux 3 A	1341 L'ORIENT	Photo
HUGUENIN Agnès	Gd-Rue 16	1347 LE SENTIER	Bijoux
MEIER Roland	Valmont	1346 LES BLOUX	Peinture s/soie
MERMOUD Viviane	Ecoles 7	1347 LE SENTIER	Collages
NOIR Anne-Lise	La Cure	1345 LE LIEU	Poterie
PITTET Pascal	Rue Neuve 4	1346 LES BLOUX	Pastel
RAMOS Carlos	Rue des Sauges 8	1347 LE SENTIER	Huile
REYMOND Gabriel	Rte France 55	1348 LE BRASSUS	Artisanat
ROCHAT Rémy		1343 LES CHARBONNIERES	Edition
TRUTET Jean	c/o Cath. Berney	1344 L'ABBAYE	Tableaux relief
VULLIOWD Anne-Lise	Forges 16	1348 LE BRASSUS	Photo
WUST Marcel	Mélèzes 30	1347 LE SENTIER	Gouache s/bois



Les exposants de cette 17^e Annuelle des amateurs d'art réunis lors du vernissage de samedi.

LE SENTIER: 17^e ANNUELLE DES AMATEURS D'ART

Créations de qualité



A l'heure du choix: Mireille Cuendet en compagnie d'Evelyne et Mario Cocchiano.

Photos Patrick Monnin

«Depuis longtemps fascinée par le geste magique du tourneur, il fallait que je m'y mette! Et maintenant, chaque fois que la boule de terre est sur le tour prête à être centrée, j'ai la même émotion... Vais-je y arriver?», confie Anne-Lise Noir, qui expose ses poteries dans le ca-

dre de la 17^e Annuelle des amateurs d'art. Cette exposition, qui se déroule à l'Essor, centre socio-culturel du Sentier, accueille jusqu'au 3 mai les œuvres de 24 artisans et artistes de la vallée de Joux.

L'édition 1992 se distingue par la diversité et la qualité

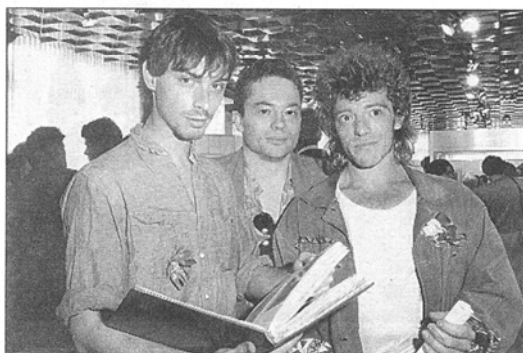


Janine Berney et Marcelle Piguet.

des pièces présentées. Avec entre autres des bijoux proposés par Agnès Huguenin qui a su allier finesse et originalité. Le tournage sur bois est suggéré par Humbert Dufour qui souligne: «L'homme heureux est celui qui a su découvrir ses dons, qui peut cultiver sa passion et la faire

partager.» Son travail patient et minutieux débouche sur la réalisation d'objets miniatures, notamment de ravissants bougeoirs. Photos, collages, dessins, aquarelles et huiles occupent les cimaises. Décidément, le climat de la Vallée est propice à la créativité.

M. C. □



Roland Meier, Jacques et Claude Guinard.



Georges Meylan, Christiane et Jean-Jacques Golay-Rochat.



Sandra Chanson, Pascal Pittet, Patrick Willy et Fabienne Bonfils.



Christiane et Estelle Monnier en compagnie de Dominique Dufour.

L'ESSOR

L'Annuelle des Amateurs d'Art

C'est en 1976 que cette manifestation a vu le jour, aux Charbonnières. Organisée par J.-P. Hautier, Gilbert Rochat, Pierre Cotting et Rémy Rochat, elle se voulait révélatrice des talents sous-jacents des artistes de la Vallée. Depuis lors, elle a pris de la bouteille et, d'itinérante, elle s'est fixée, dès 1982, à l'Essor. Une initiative du meilleur aloi, qui a contribué à... l'essor de moults artisans. La 17^e édition n'a pas failli à la tradition, tant s'en faut ! La preuve que notre région regorge de créateurs, même s'il convient de relever que certains cherchent encore leur chemin, tout comme d'autres ont déjà trouvé leur voie.

Georges Monnier, l'une des chevilles ouvrières a su mettre en valeur le travail des artistes, de par une présentation qui frappe agréablement l'œil du visiteur. Superbe, en un résumé succinct, cette vision multicolore et vivifiante observée depuis le corridor !

★ ★ ★

24 exposants, domiciliés à la Vallée, dont 14 nouveaux, ont présenté le résultat de leur travail et de leur art. Il n'y avait pas de place pour tout un chacun, aussi une dizaine de demandes, émanant essentiellement de l'extérieur, ont-elles dû être refusées.

Jeunes et moins jeunes se sont côtoyés

dans la création. La relève se veut prometteuse. Citons les présentations hybrides de Claudio Angiolillo, peinture et crayon; les pastels prometteurs de Pascal Pittet, très contrastés; ou encore les acryliques convaincants de Fabien Ballif, sans omettre les peintures sur soie de Roland Meier, typographe à la FAVJ. Agnès Huguenin est-elle un bijou? A tout le moins, ses réalisations ciselées et magnifiquement polies sont superbes, à l'enseigne de la nature qui l'inspire largement.

★ ★ ★

Les anciens sont également de la fête. Rémy Rochat n'en a manqué qu'une ou deux, de ces Annuelles, vocation de Pèlerin aidant. Quant à Gabriel Reymond, fidèle parmi les fidèles, il sait toujours distiller à merveille son art, arrimant à sa palette naturelle, nous semble-t-il une subtilité supplémentaire. Une heureuse surprise nous est parvenue de la part de la présidente Josiane Berney, laquelle a maîtrisé une technique de pyrogravure de la meilleure veine, et qui ne laisse personne de bois.

★ ★ ★

La photographie est également à l'honneur. Anne-Lise Vuilloud, Jean-Marc Heller, Daniel Aubert et Josette Bove ont tiré le portrait de leurs diverses

affinités. Une recherche et un art consommé chez certains et des promesses chez d'autres.

Céramiquement vôtre... et le bonjour de ces dames, Anne-Lise Noir, fort à l'aise dans les tons bleutés, Mireille Cuendet et Agnès Comina. Les techniques diffèrent, mais le résultat vaut le coup d'œil.

Huguette Arbez présente, par aquarelles interposées, l'une de ses passions, la danse. Raymonde Debonneville, oeuvrant à la gouache, dévoile, quant à elle, ses sentiments pour les oiseaux et les fleurs. Marcel Wüst utilise également cette technique et Claude Guinard peint, lui, à l'huile, de même que Carlos Ramos. Avec un bonheur certain.

★ ★ ★

Relevons encore l'ingéniosité des tableaux en relief de Jean Trutet; les peintures subtiles sur soie de Janine Berney; ou encore les collages teintés d'humour et d'actualité de Viviane Mermoud.

Nous avons aussi largement apprécié les tournages sur bois d'Humbert Dufour, qui s'est investi également dans la miniaturisation avec un bonheur évident. Un bon conseil: hâtez-vous de découvrir cette superbe exposition. Passé le 3 mai, il sera trop tard, au grand déplaisir de vos sens!

JP Bolomey

Compliments - Félicitations, amis Combiers
C'est beau l'art. V. Rochas 2.5.92



entrez donc,
et voyez!



Carlos Ramos
(auteur de l'affiche
de la 17^e AAA)

des huiles très
classiques, très
maîtrisées

Anne-Lise Vullioud →

Photographe "pro"
talentueuse et
sensible et exigeante !
(auteur des "clic-dac"
pour ce livre souvenir)

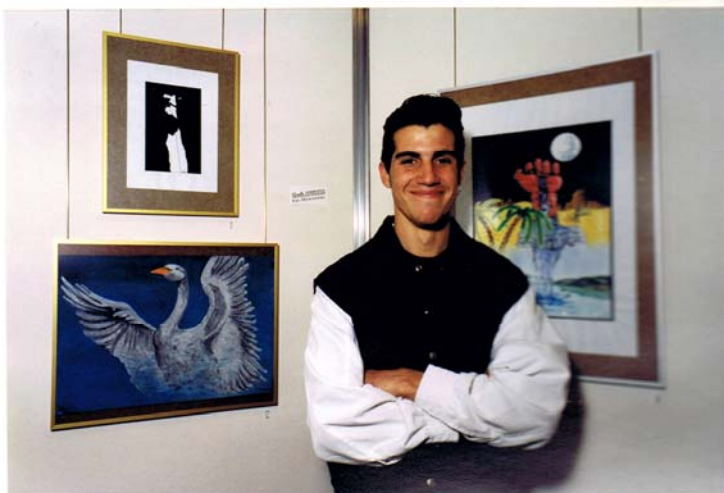


Anne-Lise Noir ←

des formes, des
cémaux irrésistibles
impossible de ne pas
avoir envie de les
caresser !

Claudio Angiolillo →

un jeune talent
encore... hétéroclite,
mais qui va faire
ses gammes à l'école
des Arts appliqués...
accompagné de nos
meilleurs vœux !





Agnès Comina-Heller
des céramiques tra-
vaillées, façonnées,
sculptées sans l'aide
d'un tour, et d'une
très belle originalité



Jean-Marc Heller
des photos pour
nous donner envie
de voyager

Jean Trutet →
la façade de
votre maison en
modèle réduit,
ça vous dit ?





Gabriel Raymond et Trudy

*Les artistes, une même source d'inspiration : la Nature
 Gabriel Raymond révèle, réveille la vie du bois.
 Agnès Huguenin transcende le métal, façonne
 des gouttelettes d'émotion pure.*

Agnès Huguenin





Nireille Cuendet et
Janine Berney

deux complices qui
ont mis leurs talents
en commun, pour un
mariage réussi entre
les céramiques de Nireille
et les soies peintes de
Janine.

Pascal Pittet →
des pastels au
service des
contrastes ... et une
bonne maîtrise de
la matière



Josette Bove →
.. dire, à travers
un Adjectif, tout
l'amour que l'on
a pour un coin
de pays...





Viviane Tormoud

de l'humour,
de la subtilité,
quelques clin d'œil
tout en finesse,
coups de cœur!
en coups de
ciseaux.

Josiane Berney
pyrogravure
maîtriser la
brûlure
éviter la blessure
qui rompt la
ligne pure...



Marcel Wüst

du rêve au
symbolisme, à
la recherche des
énergies...
l'évasion permanente.